

OPOZORILNA KARTICA ZA BOLNIKA

Pradaxa® obložena zrnca
dabigatran eteksilat



- To kartico mora imeti bolnik ali skrbnik vedno pri sebi.
- Pazite, da boste uporabili najnovejšo različico.

01/2021

Spoštovani skrbnik,

SL

zdravnik je vašemu otroku predpisal zdravljenje z zdravilom Pradaxa®. Prosimo, da zaradi varne uporabe zdravila upoštevate pomembne informacije v priloženem navodilu za uporabo. Opozorilna kartica za bolnika vsebuje pomembne podatke o zdravljenju vašega otroka, zato jo morate/jo mora vaš otrok imeti vedno pri sebi, da boste lahko zdravstvene delavce obvestili, da vaš otrok jemlje zdravilo Pradaxa®.



1

Informacije o zdravilu za skrbnike

O zdravljenju vašega otroka

- Zdravilo Pradaxa® redči kri. Uporablja se za zdravljenje obstoječih krvnih strdkov ali za preprečevanje nastajanja nevarnih krvnih strdkov.
- Zdravilo je treba uporabljati, kot je naročil zdravnik vašega otroka. Vedno dajte predpisani odmerki in nikoli ne izpustite odmerka ali prenehajte dajati zdravila, ne da bi se o tem pogovorili z otrokovim zdravnikom.
- Obvestite otrokovega zdravnika o vseh zdravilih, ki jih trenutno jemlje vaš otrok.

2

- Obvestite otrokovega zdravnika o jemanju zdravila Pradaxa® pred vsakršnim kirurškim/invazivnim posegom.
- Obložena zrnca zdravila je treba dajati z mehko hrano ali jabolčnim sokom v skladu z napotki za uporabo v priloženem navodilu. Ne uporabite mehke hrane, ki vsebuje mlečne izdelke. Obloženih zrn zdravila ne dajajte z brizgami ali cevki za hranjenje.

357863

3

Kada potražiti liječnički savjet

HR

- Uzimanje Pradaxe® može povećati rizik od krvarenja. Odmah se obratite liječniku svog djeteta ako se u Vašeg djeteta jave znakovi i simptomi krvarenja poput: oticanja, nelagode, neobične boli ili glavobolje, omaglice, bljedila, slabosti, neobičnih modrica, krvarenja iz nosa, krvarenja desni, neobično dugotrajnog krvarenja iz posjekotina, abnormalnog menstrualnog ili vaginalnog krvarenja, krvi u mokraći koja može biti ružičasta ili smeđa, crvene/crne stolice, iskašljavanja krvi, povraćanja krvi ili sadržaja nalik talogu kave.
- Ako Vaše dijete padne ili se ozlijedi, osobito ako udari glavom, hitno potražite liječnički savjet.

4

- Ne prekidajte davanje Pradaxe® bez savjetovanja s liječnikom svog djeteta ako Vaše dijete osjeti žgaravicu, mučninu, povraća, ima nelagodu u trbuhu, nadutost ili bol u gornjem dijelu trbuha.

Pradaxa® Informacije za zdravstvene radnike

- Pradaxa® je oralni antikoagulans (direktni inhibitor trombina).
- Primjena Pradaxe® možda se mora prekinuti prije kirurškog ili drugog invazivnog postupka.
- U slučaju velikih krvarenja, primjena Pradaxe® se mora odmah prekinuti.

5

- Pradaxa® se uglavnom eliminira putem bubrega; mora se održavati odgovarajuća diureza. Pradaxa® se može dijalizirati. Pogledajte sažetak opisa svojstava lijeka.

Molimo, ispunite ovaj dio ili zamolite liječnika svog djeteta da to učini.

Podaci o bolesniku

6

Ime bolesnika




Datum rođenja

Indikacija za antikoagulaciju

Doza Pradaxe®

7

p2e: 108023

File information		Mandatory in	
		TD	Printfile
Issue date of TD:	09/Jul/2021	Yes	Yes
PPM SKU:	P053512	No	Yes
PPM SKU version:	001	No	Yes
Issue date of artwork:	03/Nov/2021	No	Yes
Print colors:	Pan Black  Pan 200  Pan 293 	No	Yes
Mat. No. Pack. Site:	357863	No	Yes
Min. font size:	8,55 pt		
Legend case version:	V5.0 01/JAN/2021 (please do not change or remove it)		

Technical colours - not for printing

BI-Diecut-Legendcase  Free area  Gluepoints 

Additional Requirements of Packaging site

Template name: 9954-TD-PAC-LX-PX-190x217,5_2lingual-V4

Dimensions: 190 x 217,5 mm

Created by pack2edit

KARTICA S UPOZORENJIMA ZA BOLESNIKA

Pradaxa® obložene granule
dabigatraneteksilat



- Njegovatelj ili bolesnik mora u svakom trenutku imati ovu karticu sa sobom
- Budite sigurni da koristite najnoviju verziju

01/2021

Poštovani njegovatelju,

HR

Liječnik Vašeg djeteta počeo je liječenje Pradaxom®. U cilju sigurne primjene Pradaxe®, molimo uzmite u obzir važne informacije koje se nalaze u uputi o lijeku.

S obzirom da ova Kartica s upozorenjima za bolesnika sadrži važne informacije o liječenju Vašeg djeteta, ova kartica mora uvijek biti s Vama / Vašim djetetom kako biste mogli informirati zdravstvene radnike da Vaše dijete primjenjuje Pradaxu®.



1

Pradaxa® Informacije za njegovatelje

O liječenju Vašeg djeteta

- Pradaxa® razrjeđuje krv. Koristi se za liječenje postojećih krvnih ugrušaka ili za sprječavanje stvaranja opasnih krvnih ugrušaka.
- Slijedite upute liječnika svog djeteta za primjenu Pradaxe®. Uvijek primijenite propisanu dozu, ne propuštajte dozu i ne prekidajte primjenu Pradaxe® bez savjetovanja s liječnikom svog djeteta.
- Obavijestite liječnika svog djeteta o svim lijekovima koje Vaše dijete trenutno uzima.
- Prije svakog kirurškog/invazivnog zahvata obavijestite liječnika svog djeteta da Vaše dijete uzima Pradaxu®.

2

- Pradaxa® obložene granule smiju se primijeniti samo s mekanom hranom ili sokom od jabuke sukladno uputama za uporabu u uputi o lijeku. Nemojte koristiti mekanu hranu koja sadrži mliječne proizvode. Nemojte primjenjivati Pradaxa® obložene granule putem štrcaljki ili sonde za hranjenje.

3

Kdaj morate poiskati zdravniško pomoć

SL

- Jemanje zdravila Pradaxa® lahko poveča tveganje za pojav krvavitev. Takoj se posvetujte z otrokovim zdravnikom, če se pri otroku pojavijo znaki in simptomi krvavitev, kot so: otekline, neprijeten občutek, nenavadna bolečina ali glavobol, omotica, bledica, oslabelost, nenavadno pojavljanje modric, krvavitve iz nosu, krvavenje dlesni, neobičajno dolgotrajno krvavenje iz ureznin, nenormalen menstrualni tok ali krvavenje iz vagine, kri v urinu, ki je lahko rožnata ali rjava, rdeče/črno blato, izkašljevanje krvi, bruhanje krvi ali vsebine, videza kavne usedline.
- Če vaš otrok pade ali se poškoduje, zlasti če se udari v glavo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

4

- Zdravila Pradaxa® ne prenehajte dajati, ne da bi se o tem pogovorili z otrokovim zdravnikom, če se pri vašem otroku pojavi zgaga, slabost, bruhanje, neprijeten občutek v želodcu, napenjanje ali bolečine v zgornjem delu trebuha.

Informacije o zdravilu za zdravstvene delavce

- Zdravilo Pradaxa® je peroralni antikoagulant (neposredni zaviralec trombina).
- Zdravljenje s tem zdravilom bo morda treba ukiniti pred operacijami in drugimi invazivnimi postopki.
- Pri večjih krvavitvah je treba zdravilo Pradaxa® nemudoma ukiniti.

5

- Zdravilo Pradaxa® se izloča predvsem skozi ledvice; zagotovljena mora biti zadostna diureza. Zdravilo se izloča med dializo. Glejte povzetek glavnih značilnosti zdravila.

Prosimo, izpolnite ta del ali zaprosite otrokovega zdravnika, naj ga izpolni.

Podatki o bolniku

6

ime bolnika

datum rojstva

indikacija za antikoagulacijo

odmerek zdravila Pradaxa®

7